

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«30» августа 2018 г.

Рабочая программа дисциплины

## **Общественно-политическая лексика 2ИЯ**

**Уровень основной профессиональной образовательной программы:**  
бакалавриат

**Направление подготовки:** 44.03.05 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ  
(с двумя профилями подготовки)

**Направленность (профили)** Иностранный язык (Английский язык) и  
Иностранный язык (Французский язык)

**Форма обучения** очная

**Сроки освоения ОПОП** нормативный срок обучения (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра второго иностранного языка и методики его преподавания

Рязань, 2018

## **Вводная часть**

### **1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Целью освоения дисциплины «Общественно-политическая лексика 2ИЯ» является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- познакомить обучающихся с особенностями языковой организации общественно-политических текстов различных жанров и особенностями функционирования языковых элементов в них;
- дальнейшее совершенствование языковой и речевой компетенций студентов, включающих различные виды устной речи в разнообразных типологических ситуациях;
- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;
- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного и профессионального общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА**

**2.1.** Дисциплина «Общественно-политическая лексика 2ИЯ» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1.

**2.2.** Для изучения дисциплины «Общественно-политическая лексика 2ИЯ» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс второго иностранного языка

**2.3.** Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые данной дисциплиной:

Практический курс второго иностранного языка

Государственная итоговая аттестация

## 2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) / профессионально-специализированных (ПСК) компетенций:

№ п/п	№/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть
1	ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	- специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке - языковые нормы устного и письменного общения, этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка.	- выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации.	- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.
2	ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	- специфику устных и письменных текстов, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка.	- анализировать стилистику различных типов общественно-политических текстов	- навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;
3	ПСК-2	Способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках	- базовые лексические и грамматические структуры; - основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	- ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения.	- навыками построения высказываний на изучаемом языке для реализации своего коммуникативного намерения.

## 2.5 Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
Наименование дисциплины: <b>Общественно-политическая лексика 2ИЯ</b>					
<p>Целью освоения дисциплины «Общественно-политическая лексика 2ИЯ» является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• познакомить обучающихся с особенностями языковой организации общественно-политических текстов различных жанров и особенностями функционирования языковых элементов в них;</li> <li>• дальнейшее совершенствование языковой и речевой компетенций студентов, включающих различные виды устной речи в разнообразных типологических ситуациях;</li> <li>• формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;</li> <li>• формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного и профессионального общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.</li> </ul> <p>Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.</p>					
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
Общекультурные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке</li> <li>- языковые нормы устного и письменного общения, этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и</li> </ul>	Практические занятия, самост. работа	Письменные задания, устные высказывания Зачет	<p><b>Пороговый:</b></p> <p>знает базовые языковые нормы культуры устного и письменного общения, принятые в стране изучаемого языка.</p> <p>умеет ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения.</p> <p>владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.</p>

		условия коммуникации. <b>Владеть:</b> - основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.			<b>Повышенный:</b> умеет грамотно применять знание специфики межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке; владеет широким спектром лингвистических средств для выражения своих коммуникативных намерений и решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
Общепрофессиональные компетенции					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		<b>Перечень компонентов</b>	<b>Технологии формирования</b>	<b>Форма оценочного средства</b>	<b>Уровни освоения компетенции</b>
<b>ИНДЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>				
ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	<b>Знать:</b> - специфику устных и письменных текстов, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка. <b>Уметь:</b> - анализировать стилистику различных типов общественно-политических текстов <b>Владеть:</b> - навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;	Практические занятия, самост. работа	Письменные задания, устные высказывания Зачет	<b>Пороговый уровень:</b> способен к осуществлению адекватного анализа текста; имеет представление об основных видах газетного и политического дискурса использует этикетные формулы, принятые в различных видах официального общения знает структурные элементы основных видов газетных текстов (репортаж, интервью, новостной обзор, политическая речь) <b>Повышенный уровень:</b> способен определить стиль и жанр текста, специфику его вербального оформления;

					владеет навыками жанрово-стилистического анализа текста, включая поиск информации в лексикографических источниках, справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;
Профессионально-специализированные компетенции					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		<b>Перечень компонентов</b>	<b>Технологии формирования</b>	<b>Форма оценочного средства</b>	<b>Уровни освоения компетенции</b>
<b>ИНДЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>				
ПСК-2	Способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- базовые лексические и грамматические структуры;</li> <li>- основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками построения высказываний на изучаемом языке для реализации своего коммуникативного намерения.</li> </ul>	Практические занятия, самост. работа	Письменные задания, устные высказывания Зачет	<p><b>Пороговый:</b></p> <p>знает основные правила выражения коммуникативного контекста умеет выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации. владеет основными навыками и умениями построения высказываний с учетом реализации коммуникативных целей.</p> <p><b>Повышенный:</b></p> <p>знает правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия). умеет грамотно выражать свои коммуникативные намерения владеет навыками и умениями построения высказываний с учетом реализации коммуникативных целей на высоком уровне.</p>

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		№9	
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	
В том числе:			
Практические занятия (П)	44	44	
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>64</b>	<b>64</b>	
В том числе:			
<i>СРС в семестре:</i>	64	64	
Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками	15	15	
Выполнение практических заданий	17	17	
Подготовка устного высказывания	17	17	
Подготовка к зачету	15	15	
<i>СРС в период сессии:</i>			
<b>Вид промежуточной аттестации</b>		<b>Зачет</b>	
<b>ИТОГО: общая трудоемкость</b>	<b>Часов</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
	<b>Зач.ед.</b>	<b>3</b>	<b>3</b>

## 2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
9	1	Les visites. Les pourparlers politiques.	Vocabulaire à propos. Texte: Le président russe effectue sa première visite officielle en France. Formation de Subjonctif. Texte: Président en voyage en Asie. Tournée en Amérique latine pour rafraîchir anciens contacts. Textes de discussion et de commentaires.
	2	Les relations intergouvernementales. Les réunions internationales	Vocabulaire à propos. Texte: Dialogue de Saint-Petersbourg: russe et français. Subjonctif. Texte: Nations Unies Assemblée générale: La réunion à huis clos des puissants. Tâches pour le travail indépendant. Textes de discussion et de commentaires.
	3	Les négociations à différents niveaux	Vocabulaire à propos. Texte: la paix au Moyen-Orient? Les négociations ont convenu. Formation de Word. Infinitivgruppen. Texte: Téhéran veut recommencer un dialogue. Tâches pour le travail indépendant. Textes de discussion et de commentaires.

	4	Les conflits internationaux et régionaux, le terrorisme, la criminalité	Vocabulaire à propos. Texte: Le conflit chypriote. Formation de Word. Passive. Texte: conflit du Moyen-Orient. Irak ne vient pas pour se reposer. Tâches pour le travail indépendant. Textes de discussion et de commentaires.
	5	La démographie, la migration	Vocabulaire à propos. Texte: la démographie Sans l'immigration, la population diminue. Formation de Word. Méthode Suffixes de paiement, -Selon, -mäßig. + Ont à + infinitif être + à + infinitif. Texte: Comment devenir un Français? L'France a besoin plus de professionnels étrangers. Tâches pour le travail indépendant. Textes de discussion et de commentaires.
	6	Les problèmes sociaux actuels	Vocabulaire à propos. Texte: causes du chômage en France. Prépositions. Laissez. Texte: L'Europe a un problème de drogue massif. Tâches pour le travail indépendant. Textes de discussion et de commentaires.

## 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	ПЗ /С	СРС	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8
9	1	Les visites. Les pourparlers politiques.		8	10	18	1-2 нед. - обсуждение результатов выполнения практических заданий - устное высказывание;
	2	Les relations intergouvernementales. Les réunions internationales		8	12	20	3-4 нед. - обсуждение результатов выполнения практических заданий - устное высказывание;
	3	Les négociations à différents niveaux		8	12	20	5-6 нед. - обсуждение результатов выполнения практических заданий - устное

						высказывание;
4	Les conflits internationaux et régionaux, le terrorisme, la criminalité		8	12	20	7-8 нед. - обсуждение результатов выполнения практических заданий - устное высказывание;
5	La démographie, la migration		8	10	18	9-10 нед. - обсуждение результатов выполнения практических заданий - устное высказывание;
6	Les problèmes sociaux actuels		4	8	12	11 нед. - обсуждение результатов выполнения практических заданий - устное высказывание;
	<b>ИТОГО за семестр</b>		<b>44</b>	<b>64</b>	<b>108</b>	<b>зачет</b>

2.3. Лабораторный практикум не предусмотрен.

2.4. Курсовые работы не предусмотрены.

### 3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

#### 3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
9	1	Les visites. Les pourparlers politiques.	Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками Выполнение практических заданий Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету	2 3 3 2
	2	Les relations intergouvernementales. Les réunions internationales	Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками Выполнение практических заданий Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету	3 3 3 3
	3	Les négociations à différents niveaux	Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками Выполнение практических заданий Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету	3 3 3 3

	4	Les conflits internationaux et régionaux, le terrorisme, la criminalité	Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками Выполнение практических заданий Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету	3 3 3 3
	5	La démographie, la migration	Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками Выполнение практических заданий Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету	2 3 3 2
	6	Les problèmes sociaux actuels	Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками Выполнение практических заданий Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету	2 2 2 2
<b>Итого в семестре</b>				<b>64</b>

### 3.2. График работы студента Семестр №3

Форма оценочного средства	Усло вн. обозначение	Номер недели											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Работа с информационными источниками		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Устное высказывание		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Практические задания		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

- АВВУУ [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: – - <https://www.lingvolive.com/ru>, свободный (дата обращения: 25.05.2018) (Французско-русский онлайн словарь)
- Дускаева Л.Р. Принципы типологии газетных речевых жанров // Язык современной публицистики: сб. статей / Сост. Г.Я. Солганик. – М., 2008. – С. 115 – 143.
- Копнина Г.А. Речевое манипулирование: учеб. Пособие./Г.А. Копнина - М. : Флинта : Наука, 2007. – 169 с.
- Лукина М.М. Технология интервью: учеб. пособие /М.М. Лукина – М. : Аспект Пресс, 2003. – 190 с.
- Солганик Г.Я. Стилистика текста. – М., 1997.
- Солганик Г.Я. О закономерностях развития языка газеты в XX веке // Вестник Московского университета. Сер. 10, Журналистика. – 2002. – N 2. – С. 39–53. 7
- Солганик Г.Я. О структуре и важнейших параметрах публицистической речи (языка СМИ) // Язык современной публицистики: сб. статей / Сост. Г.Я. Солганик. – М., 2008. – С. 13 – 30.
- Тертычный А. Журналист берет след... // Журналист. – 2002. – N 8. – С.76–79.

- Тертычный А. Заметка – жанр заметный // Журналист. – 2002. – N 7. – С.71–73.
- Тертычный А. Очерк – король жанров // Журналист. – 2003. – N 5. – С. 77–79.
- Крысин Л.П. Литературная норма и речевая практика газет // Язык современной публицистики: сб. статей / Сост. Г.Я. Солганик. – М., 2008. – С. 44 – 57

#### 4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (см. Фонд оценочных средств)

##### 4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине

Рейтинговая система в Университете не используется.

### 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 5.1. Основная литература

№ п/п	Наименование и вид издания Автор Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	Болдырева, М. М. Французский язык : общественно-политическая лексика [Текст] : учебное пособие / М. М. Болдырева, П. И. Шамова. – Москва : Высшая школа, 1989. – 117 с.	1-6	9	2	-
2	Змеёва, Т. Е. Французский язык для экономистов [Электронный ресурс] : учебник для академического бакалавриата / Т. Е. Змеёва, М. С. Левина. – Москва : Юрайт, 2017. – 493 с. – Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/EF395973-7F25-44A8-97CD-522339869589">https://www.biblio-online.ru/book/EF395973-7F25-44A8-97CD-522339869589</a> (дата обращения: 25.05.2018).	1-6	9	ЭБС	-
3	Лангнер, А.Н. Le Français des Affaires. Деловой французский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. Н. Лангнер, Ж. Багана. - М. : Флинта, 2011. - 261 с. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=83083">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=83083</a> (дата обращения: 25.05.2018).	1-6	9	ЭБС	-
4	Мелихова, Г. С. Французский язык для делового общения [Текст] / Г. С. Мелихова. - М. : Высшая школа, 2004. – 222 с.	1-6	9	7	-

#### 5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование и вид издания Автор Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре

				теке	е
1	Гавришина, К. С. Французско-русский коммерческий словарь [Текст] / К. С. Гавришина, И. Н. Гавришина. - М. : ОДАМ, 1992. - 354 с.	1-6	9	4	-
2	Гак, В. Г. Новый французско-русский словарь [Текст] = Nouveau dictionnaire francais-russe : 70 000 слов, 200 000 единиц перевода / В. Г. Гак, К. А. Ганшина. - 13-е изд., стереотип. - М. : Русский язык: Дрофа, 2008. - 1160 с.	1-6	9	4	-
3	Гак, В. Г. Сопоставительная лексикология [Текст] : на материале французского и русского языков: [монография] / В. Г. Гак. - 2-е изд. - Москва : ЛИБРОКОМ, 2010. - 264 с.	1-6	9	4	-
4	Левина, М. С. Французский язык. Экономика, менеджмент, политика [Электронный ресурс] : учебное пособие для академического бакалавриата / М. С. Левина, И. Ю. Бартенева, О. Б. Самсонова. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Юрайт, 2017. - 203 с. – Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/9C4DD3D4-F380-4CC0-924E-B28FEB62A060">https://www.biblio-online.ru/book/9C4DD3D4-F380-4CC0-924E-B28FEB62A060</a> (дата обращения: 25.05.2018).	1-6	9	ЭБС	-
5	Мосиенко, Л. В. Лексикология французского языка: теория и практика : учебное пособие / Л. В. Мосиенко ; Оренбургский Государственный Университет. - Оренбург : ОГУ, 2016. - 126 с. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=469370">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=469370</a> (дата обращения: 25.05.2018).	1-6	9	ЭБС	-

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2018).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.12.2018).

4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.11.2018).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2018).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.04.2018).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 20.04.2018).

#### **5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:**

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Доступ зарегистрированным пользователям по паролю. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp> (дата обращения: 10.05.2018).
2. E-LINGVO.NET [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Режим доступа: <http://e-lingvo.net/>, свободный (дата обращения: 10.05.2018).
3. Institut Francais. Россия [Электронный ресурс] : официальный сайт. – Режим доступа: <https://www.institutfrancais.ru>, свободный (дата обращения: 10.05.2018).
4. L'actualité [Электронный ресурс] : журнал. – Режим доступа: <http://lactualite.com/>, свободный (дата обращения: 10.05.2018).
5. L'Express [Электронный ресурс] : [официальный сайт французского еженедельного журнала]. – Режим доступа: <http://www.lexpress.fr/>, свободный (дата обращения: 10.05.2018).
6. Le Figaro [Электронный ресурс] : [официальный сайт французской ежедневной газеты]. – Режим доступа: <http://www.lefigaro.fr>, свободный (дата обращения: 10.05.2018).
7. Le Monde.fr [Электронный ресурс] : [официальный сайт французской ежедневной газеты]. – Режим доступа: <http://www.lemonde.fr/>, свободный (дата обращения: 10.05.2018).
8. Le Point [Электронный ресурс] : [официальный сайт французского еженедельного политического и новостного журнала]. – Режим доступа: <http://www.lepoint.fr/>, свободный (дата обращения: 10.05.2018).
9. Mediapart [Электронный ресурс] : [информационный сайт французских новостей]. – Режим доступа: <https://www.mediapart.fr/>, свободный (дата обращения: 10.05.2018).
10. Tribune de Geneve [Электронный ресурс] : [официальный сайт общественно-политической ежедневной газеты]. – Режим доступа: <http://www.tdg.ch/>, свободный (дата обращения: 10.05.2018).

11. TV5MONDE [Электронный ресурс] : [официальный сайт международной франкоязычной телекомпании]. – Режим доступа: <http://www.tv5monde.com/>, свободный (дата обращения: 10.05.2018).
12. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 10.05.2018).
13. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru>, свободный (дата обращения: 10.05.2018).
14. Российское образование [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: <http://www.edu.ru>, свободный (дата обращения: 10.05.2018).

## **6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

### **6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:**

стандартно оборудованная аудитория для проведения практических занятий по иностранному языку: доска, магнитофон, видеоманитофон, DVD-проигрыватель, телевизор, ноутбук.

### **6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:**

видеопроектор, ноутбук, переносной экран для проведения интерактивных занятий

### **6.3. Требования к специализированному оборудованию:**

специализированное оборудование не требуется.

## **7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ** (заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

## **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Подготовка практических заданий и устных высказываний	<p>Выполнение практических письменных и устных заданий. Работа с текстами (поиск необходимых лексических единиц, анализ особенностей их употребления). Стилистические ограничения по использованию. Составление собственных высказываний с использованием изучаемых лексических единиц.</p> <p>При выполнении письменного перевода необходимо:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) внимательно прочитать всю ситуацию, предлагаемую для перевода, оценить грамматические и лексические трудности.</li> <li>2) после анализа содержания текста необходимо подобрать структуры и лексику, максимально соответствующую языковому оформлению оригинала. При отсутствии эквивалентов необходимо подобрать функциональные замены. Предложения должны строиться логически и синтаксически верно исходя из особенностей изучаемого иностранного языка.</li> <li>3) после того, как письменно изложено содержание текста, нужно обратиться к оригиналу для проверки смыслового</li> </ol>

	<p>соответствия перевода и оригинала. Также необходимо соблюдать стиль оригинального текста.</p> <p>Реферирование небольших по объему немецкоязычных статей. В процессе реферирования текста выявляется, систематизируется и обобщается наиболее ценная информация первоисточника. При этом выявление главной мысли источника требует вдумчивого отношения к реферируемому материалу. Необходимо соблюдать следующую последовательность:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) оценить тему, содержание, целевую направленность, структуру реферируемого текста.</li> <li>2) внимательно прочитать реферируемый материал, разобраться в логической стороне освещаемого вопроса.</li> <li>3) выделить ключевые элементы содержания.</li> <li>4) сформулировать главную мысль.</li> <li>5) составить текст реферата, начав с его формальной части (заголовка, выходных данных), затем следует главная мысль, конкретизация все основных пунктов реферируемой статьи, а также вывод автора по материалу в целом.</li> <li>б) в завершении прокомментировать актуальность материала, на кого материал рассчитан, его стилистические особенности.</li> </ol>
Подготовка к зачету	<p>При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на материалы практических занятий для того, чтобы выполнить перевод небольшого фрагмента с французского языка на русский и с русского на французский, а также прореферировать франкоязычную статью.</p>

**9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

**10. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА**

- Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);
- Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);
- Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);
- Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);
- PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);
- Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);
- Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);
- DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

**11. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ**

**Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся  
по дисциплине**

*Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля  
успеваемости*

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1	Les visites. Les pourparlers	ОК4, ОПК5, ПСК2	Зачет
2	Les relations intergouvernementales. Les réunions internationales		
3	Les négociations à différents niveaux		
4	Les conflits internationaux et régionaux, le terrorisme, la criminalité		
5	La démographie, la migration		
6	Les problèmes sociaux actuels		

**ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Индекс с компет енции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать	
		- специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке	ОК4 З1
		- языковые нормы устного и письменного общения, этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка.	ОК4 З2
		Уметь	
		- выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации.	ОК4 У1
		Владеть	
		- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей	ОК4 В1

		высказывания.	
ОПК-5	Владеть основами профессиональной этики и речевой культуры	Знать	
		- специфику устных и письменных текстов, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка.	ОПК5 31
		Уметь	
		- анализировать стилистику различных типов общественно-публицистических текстов	ОПК5 У1
		Владеть	
		- навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;	ОПК5 В1
ПСК-2	способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках	Знать	
		- базовые лексические и грамматические структуры;	ПСК2 31
		- основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	ПСК2 32
		Уметь	
		- ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения.	ПСК2 У1
		Владеть	
- навыками построения высказываний на изучаемом языке для реализации своего коммуникативного намерения.	ПСК2 В1		

### КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Перевод текста с французского языка на русский	ПСК2 31, 32, У1, В1
2.	Реферирование франкоязычной статьи.	ОК4 31, 32, У1, В1; ОПК5 31, У1, В1; ПСК2 31, 32, У1, В1

### ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Общественно-политическая лексика 2ИЯ» (Таблица 2.5. рабочей программы дисциплины).

## 1. Перевод

Оценка	Критерии
Зачтено	Безошибочное выполнение задания или наличие нескольких орфографических или пунктуационных ошибок в тексте перевода. Лексическое и грамматическое оформление перевода соответствует норме. (соответствует повышенному уровню и оценке «отлично»)
	Допустимо не более четырех лексических и/ или грамматических ошибок на текст объемом 300 слов (при ином объеме текста количество допустимых ошибок рассчитывается пропорционально). (соответствует повышенному уровню и оценке «хорошо»)
	Допустимо не более восьми лексических и/ или грамматических ошибок на текст объемом 300 слов (при ином объеме текста количество допустимых ошибок рассчитывается пропорционально). (соответствует пороговому уровню и оценке «удовлетворительно»)
Не зачтено	Девять и более грубых ошибок на текст объемом 300 слов (при ином объеме текста количество допустимых ошибок рассчитывается пропорционально). (не достигает порогового уровня и соответствует оценке «неудовлетворительно»)

## 2. Реферирование

Оценка	Критерии
Зачтено	свободно владеет навыками устной речи (нормативная фонетика, свободное и вариативное использование лексики, отсутствие грубых грамматических ошибок); логично излагает мысли, убедительно выражает собственную точку зрения, грамотно анализирует жанрово-стилистические особенности реферируемого текста (соответствует повышенному уровню и оценке «отлично»)
	владеет навыками устной речи в достаточной степени (наличие незначительного количества фонетических ошибок, использование основной лексики, предусмотренной тематикой, небольшое количество грамматических ошибок); допускаются отдельные незначительные нарушения логики при изложении мысли, достаточно убедительно выражает собственную точку зрения, анализирует жанрово-стилистические особенности реферируемого текста (соответствует повышенному уровню и оценке «хорошо»)
	владеет навыками устной речи (наличие значительного количества фонетических ошибок, использование ограниченного набора лексики, наличие многочисленных лексических и грамматических ошибок, не нарушающих понимание); допускаются частые нарушения логики при изложении мысли, недостаточно убедительно выражает собственную точку зрения, анализирует отдельные жанрово-стилистические особенности реферируемого текста (соответствует пороговому уровню и оценке «удовлетворительно»)
Не зачтено	не владеет навыками устной речи (многочисленные фонетические и фонематические ошибки, ограниченный лексический запас, грубые грамматические ошибки, нарушающие понимание); нелогичное изложение мысли, неубедительно выражает собственную точку зрения, отсутствует анализ жанрово-

	стилистических особенностей реферируемого текста (не достигает порогового уровня и соответствует оценке «неудовлетворительно»)
--	--